



5003 SERIES

Protective Eyewear Instruction Manual

MODEL NUMBER	LENS COLOR	TEMPLE	SOFT GRIP RAILS	ANTI-FOG	SCRATCH RESISTANCE
5003C-1	Clear	Grey	Green	IceShield™ –both sides	IceShield™ –both sides
5003C-2	Clear	Blue	White	IceShield™ –both sides	IceShield™ –both sides
5003S-1	Smoke	Black	Grey	IceShield™ –both sides	IceShield™ –both sides
5003M-1	Indoor/Outdoor	Grey	Grey	IceShield™ – inside only	IceShield™ – inside only
5003M-2*	Blue Mirror	Blue	Blue	IceShield™ – inside only	IceShield™ – inside only

EN WARNING: Please read all instructions, restrictions & warnings before use of product. Failure to adhere to these instructions, restrictions & warnings may result in serious personal injury including blindness and death.

This product has been designed and manufactured to meet ANSI Z87.1 (in the United States), CSA Z94.3 (in Canada) and AS/NZS 1337.1* (in Australia and New Zealand). Do not use this product without first referring to and understanding ANSI Z87.1 (in the United States) or CSA Z94.3 (in Canada) or AS/NZS 1337.1 (in Australia and New Zealand), any local, state or federal regulations in the respective country, and consulting with your safety supervisor or other safety specialist to ensure that you are using the appropriate eye protection. The safety eyewear only provides protection for the shielded area. Some operations may require machine guards, goggles, face shields, special filter lenses or other safety equipment. This product is not a substitute for machine guards and other engineering controls.

These safety glasses are intended to protect against certain hazards that can damage the eye or impair vision. The level of protection is determined by labeling on the glasses.

ATTENTION - Do not use this eyewear until a snug and secure fit has been obtained. This eyewear should fit securely at all times of potential exposure to hazards.

*5003M-2 is not intended for use where AS/NZS 1337.1 standard compliance is required.

IMPORTANT - If these glasses are used with a respirator, make sure that the glasses do not interfere with the seal of the respirator to the wearer's face.

Protective devices do not provide unlimited protection and SHOULD NOT be used against the following hazards:

DO NOT USE AGAINST

- Chemical splash, biological splash, chemical vapor exposure or biological aerosols.
- Optical radiation.
- Laser light.
- Welding, brazing, or cutting operations.
- Any athletic games, recreational activities, paintball or simulated war activities.

INSPECTION: Before each use examine eyewear and replace it immediately if there is any sign of damage. If this eyewear has been scratched, damaged or has been subject to an impact, do not use. Discard and replace immediately (no spare parts available).

CLEANING: Clean the lenses with water or mild soapy water. Do not try to clean without water as this could damage the lenses. Do not use ammonia, alkaline cleaners, abrasive cleaning compounds or solvents when cleaning eyewear lenses. Use of certain solvents may lower the impact resistance of the eyewear. When using commercially available disinfectants on the safety eyewear, the product should only be sprayed or wiped down with such agents. Do not submerge this eyewear in disinfectants. Clean the safety eyewear immediately if it comes into contact with chemicals. Exposure to or contact with chemical vapors or liquids may cause surface cracks or other damage. Please follow your employer's or organization's procedures when disinfecting Adapt safety glasses.

STORAGE: See icons on display bag.

SERVICE LIFE: The recommended service life is a maximum of two years from first use, depending on the intensity of use, frequency of use and wear caused by external factors; the date of first use should be recorded.

ADDITIONAL WARNINGS:

- Materials that come into contact with the skin can cause allergic reactions to sensitive skin.
- Do not wear over prescription glasses, this can endanger the wearer due to impact.
- Do not modify this product in any way.
- Color recognition may be affected.
- Tinted lenses offer limited protection against sun glare or other light sources and should not be worn in welding, brazing, or cutting operations.
- Adapt Lite Safety glasses provide the level of protections indicated herein but do not provide the same level of splash or droplet protection as goggles or face shields in a medical setting and should not be used for infection control purposes. Contact your employer's infectious disease control department to determine if this product is appropriate for your intended application. If you have questions regarding the use of Adapt safety glasses please call Moldex at +1 (800) 421-0668 ext. 512.

MOLDEX®
www.moldex.com

MOLDEX-METRIC, INC.

10111 Jefferson Blvd., Culver City, CA 90232
Tel: +1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6500
Email: sales@moldex.com
www.moldex.com/adapt

Technical Service Department

+1 (800) 421-0668 or
+1 (310) 837-6500, Ext. 512
tech@moldex.com

U.S. & Canada Customer Service

+1 (800) 421-0668, Ext. 550





SERIE 5003

Manual de Instrucciones de Gafas protectoras

NÚMERO DE MODELO	COLOR DE LENTE	PATILLAS	BANDAS DE AGARRE SUAVE	REBORDE	ANTIVAHO	ACABADO ANTI RAYADURAS
5003C-1	Transparente	Gris	Verde	Transparente	IceShield™-ambos lados	IceShield™-ambos lados
5003C-2	Transparente	Azul	Blanco	Transparente	IceShield™-ambos lados	IceShield™-ambos lados
5003S-1	Ahumado	Negro	Gris	Negro	IceShield™-ambos lados	IceShield™-ambos lados
5003M-1	Interior/Exterior	Gris	Gris	Transparente	IceShield™- solo por dentro	IceShield™- solo por dentro
5003M-2*	Espejo Azul	Azul	Azul	Azul	IceShield™- solo por dentro	IceShield™- solo por dentro

ES ADVERTENCIA: Lee todas las instrucciones, restricciones y advertencias antes de utilizar el producto. El incumplimiento de estas instrucciones, restricciones y advertencias puede resultar en lesiones personales graves, incluida la ceguera y la muerte.

Este producto ha sido diseñado y fabricado para cumplir las normas ANSI Z87.1 (en Estados Unidos) , CSA Z94.3 (en Canadá) y AS/NZS 1337.1* (en Australia y Nueva Zelanda). No utilices este producto sin antes consultar y comprender la norma ANSI Z87.1 (en Estados Unidos) o CSA Z94.3 (en Canadá) o AS/NZS 1337.1 (en Australia y Nueva Zelanda), cualquier normativa local, estatal o federal del país respectivo, y consultar con tu supervisor de seguridad u otro especialista en seguridad para asegurarte de que utilizas la protección ocular adecuada. Las gafas de seguridad sólo proporcionan protección para la zona cubierta. Algunas operaciones pueden requerir protectores para la máquina, gafas, pantallas faciales, lentes con filtros especiales u otros equipos de seguridad. Este producto no sustituye a las protecciones de las máquinas ni a otros controles técnicos.

Estas gafas de protección están pensadas para proteger frente a determinados riesgos que pueden dañar el ojo o perjudicar la visión. El nivel de protección viene determinado por el etiquetado de las gafas.

ATENCIÓN - No utilices estas gafas hasta haber obtenido un ajuste ceñido y seguro. Estas gafas deben quedar bien ajustadas en todo momento de exposición potencial a riesgos.

*El 5003M-2 no está diseñado para utilizarse en entornos donde se requiera el cumplimiento de la norma AS/ NZS 1337.1.

IMPORTANTE - Si estas gafas se utilizan con un respirador, asegúrese de que las gafas no interfieran con el sellado del respirador en la cara del usuario.

Los dispositivos de protección no proporcionan una protección ilimitada y NO DEBEN utilizarse contra los siguientes peligros:

NO USE CONTRA

- Salpicaduras químicas, salpicaduras biológicas, exposición a vapores químicos o aerosoles biológicos.
- Radiación óptica.
- Luz láser.
- Operaciones de soldadura, soldadura fuerte o corte.
- Para juegos atléticos, actividades recreativas, para actividades de paintball, o guerra simulada.

INSPECCIÓN: Antes de cada uso, examina las gafas y sustitúyelas inmediatamente si presentan algún signo de deterioro. Si estas gafas se han rayado, dañado o han sufrido un impacto, no las utilices. Deséchalas y sustitúyelas inmediatamente (no hay piezas de repuesto disponibles).

LIMPIEZA: Limpia los lentes con agua o agua jabonosa suave. No intentes limpiarlas sin agua, ya que podrías dañarlas. No utilices amoníaco, productos de limpieza alcalinos, compuestos de limpieza abrasivos ni disolventes para limpiar los lentes de las gafas. El uso de determinados disolventes puede reducir la resistencia a impactos de las gafas. Cuando utilices desinfectantes disponibles en el mercado en las gafas de protección, el producto sólo debe rociarse o limpiarse con dichos agentes. No sumerjas estas gafas en desinfectantes. Limpia inmediatamente las gafas de protección si entran en contacto con productos químicos. La exposición o el contacto con vapores o líquidos químicos puede causar grietas en la superficie u otros daños. Sigue los procedimientos de tu empresa u organización cuando desinfectes las gafas de protección Adapt.

ALMACENAMIENTO: Véanse los iconos en la bolsa expositora.

VIDA ÚTIL: La vida útil recomendada es de un máximo de dos años desde el primer uso, dependiendo de la intensidad de uso, la frecuencia de uso y el desgaste causado por factores externos; debe registrarse la fecha del primer uso.

ADVERTENCIAS ADICIONALES:

- Los materiales que entran en contacto con la piel pueden provocar reacciones alérgicas en las pieles sensibles.
- No lo utilices sobre gafas graduadas, ya que puede poner en peligro al usuario debido a impactos.
- No modifies este producto de ninguna manera.
- El reconocimiento del color puede verse afectado.
- Los lentes teñidos ofrecen una protección limitada contra el resplandor del sol u otras fuentes de luz y no deben usarse en operaciones de soldadura, soldadura fuerte o corte.
- Las gafas de seguridad Adapt Lite proporcionan el nivel de protección que se indica aquí, pero no proporcionan el mismo nivel de protección contra salpicaduras o gotas que las gafas o los protectores faciales en un entorno médico y no deben utilizarse con fines de control de infecciones. Ponte en contacto con el departamento de control de enfermedades infecciosas de tu empresa para determinar si este producto es adecuado para la aplicación prevista. Si tienes alguna pregunta sobre el uso de las gafas de protección Adapt, llama a Moldex al +1 (800) 421-0668 ext. 512.



SÉRIE 5003

Manuel d'instructions des lunettes de protection

NUMÉRO DE PRODUIT	LENTILLE COULEUR	BRANCHES	BRANCHES SOUPLES	BRIDE MOULÉES	ANTIBUÉE	RÉSISTANT AUX RAYURES
5003C-1	Claire	Grise	Vert	Claire	IceShield™- des deux côtés	IceShield™- des deux côtés
5003C-2	Claire	Bleue	Blanche	Claire	IceShield™- des deux côtés	IceShield™- des deux côtés
5003S-1	Fumée	Noire	Grise	Noire	IceShield™- des deux côtés	IceShield™- des deux côtés
5003M-1	Intérieur/Extérieur	Grise	Grise	Claire	IceShield™- Intérieur uniquement	IceShield™- Intérieur uniquement
5003M-2*	Miroir Bleu	Bleu	Bleu	Bleu	IceShield™- Intérieur uniquement	IceShield™- Intérieur uniquement

FR AVERTISSEMENT: Veuillez lire toutes les instructions, restrictions et avertissements avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de ces instructions, restrictions et avertissements peut entraîner des blessures graves, y compris la cécité et même le décès.

Ce produit a été conçu et fabriqué conformément aux normes ANSI Z87.1 (aux États-Unis), CSA Z94.3 (au Canada) et AS/NZS 1337.1* (en Australie et en Nouvelle-Zélande). N'utilisez pas ce produit sans avoir au préalable consulté et compris la norme ANSI Z87.1 (aux États-Unis) ou CSA Z94.3 (au Canada) ou AS/NZS 1337.1 (en Australie et en Nouvelle-Zélande), les réglementations locales, régionales ou fédérales en vigueur dans le pays concerné, et d'avoir consulté votre responsable de la sécurité ou un autre spécialiste de la sécurité afin de vous assurer que vous utilisez la protection oculaire appropriée. Les lunettes de protection ne protègent que la zone protégée. Certaines opérations peuvent nécessiter des écrans de protection, des lunettes spéciales, des écrans faciaux, des lentilles filtrantes spéciales ou d'autres équipements de sécurité. Ce produit ne remplace pas les écrans de protection des machines et autres dispositifs de contrôle technique.

Ces lunettes de protection sont destinées à protéger contre certains risques susceptibles d'endommager les yeux ou de nuire à la vision. Le niveau de protection est déterminé par l'étiquetage des lunettes.

ATTENTION - N'utilisez pas ces lunettes tant qu'elles ne sont pas bien ajustées. Ces lunettes doivent être bien ajustées à tout moment d'exposition potentielle aux dangers.

*Le 5003M-2 n'est pas destiné à être utilisé lorsque la conformité à la norme AS/NZS 1337.1 est requise.

Les dispositifs de protection n'offrent pas une protection illimitée et NE DOIVENT PAS être utilisés contre les dangers suivants:

NE PAS UTILISER CONTRE

- Éclaboussures chimiques, éclaboussures biologiques, exposition à des vapeurs chimiques ou à des aérosols biologiques.
- Rayonnement optique.
- Lumière laser.
- Opérations de soudage, de brasage ou de découpage.
- Activités sportives, récréatives, pour le paintball ou les activités de guerre simulée.

INSPECTION: Avant chaque utilisation, examinez les lunettes et remplacez-les immédiatement si elles présentent des signes de détérioration. Si ces lunettes ont été rayées, endommagées ou ont subi un choc, ne les utilisez pas. Jetez-les et remplacez-les immédiatement (aucune pièce de rechange n'est disponible).

NETTOYAGE: Nettoyez les lentilles avec de l'eau ou de l'eau et un savon doux. N'essayez pas de les nettoyer sans eau, car cela pourrait endommager les lentilles. N'utilisez pas d'ammoniaque, de nettoyants alcalins, de produits de nettoyage abrasifs ou de solvants pour nettoyer les lentilles des lunettes. L'utilisation de certains solvants peut réduire la résistance à l'impact des lunettes. Lors de l'utilisation de désinfectants disponibles dans le commerce sur les lunettes de protection, le produit doit être vaporisé ou essuyé avec ces produits. Ne pas immerger ces lunettes dans des désinfectants. Nettoyez immédiatement les lunettes de protection si elles entrent en contact avec des produits chimiques. L'exposition ou le contact avec des vapeurs ou des liquides chimiques peut provoquer des fissures à la surface ou d'autres dommages. Veuillez suivre les procédures de l'employeur ou de l'organisation pour désinfecter les lunettes de protection Adapt.

ENTREPOSAGE: Voir les icônes sur le sac d'affichage.

DURÉE DE VIE: La durée de vie recommandée est de deux ans maximum à compter de la première utilisation, en fonction de l'intensité de l'utilisation, de la fréquence d'utilisation et de l'usure causée par des facteurs externes. La date de la première utilisation doit être notée.

AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES:

- Les matériaux qui entrent en contact avec la peau peuvent provoquer des réactions allergiques sur les peaux sensibles.
- Ne pas porter par-dessus des lunettes de vue, cela pourrait mettre le porteur en danger en cas d'impact.
- Ne pas modifier ce produit de quelque manière que ce soit.
- La reconnaissance des couleurs peut être affectée.
- Les verres teintés offrent une protection limitée contre les reflets du soleil ou d'autres sources de lumière et ne doivent pas être portés lors d'opérations de soudage, de brasage ou de découpage.
- Les lunettes de protection Adapt Lite offrent le niveau de protection indiqué ici, mais n'offrent pas le même niveau de protection contre les éclaboussures ou les gouttelettes que les lunettes de protection ou les écrans faciaux dans un cadre médical et ne doivent pas être utilisées à des fins de contrôle des infections. Contactez le service de contrôle des maladies infectieuses de votre employeur afin de déterminer si ce produit convient à l'application envisagée. Si vous avez des questions concernant l'utilisation des lunettes de protection Adapt, veuillez contacter Moldex au +1 (800) 421-0668, poste 512.